

# Feldbrief

der Agudas Jisroel Jugendorganisation  
Bund gesetzestreuer jüdischer Jugendvereine.

---

11. Mai 1918

Frankfurt am Main

29. Jjar 5678.

---

## במדבר

(Benj. Fft.)

Nachdem im dritten Buche die Lehre der Opfer erläutert worden ist, bringt das vierte Buch die auf das Stiftszelt bezüglichen Gebote. Wie der Berg Sinai zur Zeit der Gesetzgebung umgrenzt ward, geschieden von dem Volke, so gibt auch hier die Schrift genaue Vorschriften über die Hut des Mischkan und seiner Geräte, wie das Volk rings um das Zelt zu lagern habe in entsprechendem Abstand, wie das Gesetzesheiligtum unnahbar für jeden Unbefugten ist. Die Stätte, von wo aus an das Volk das göttliche Wort ging, war vom Volke getrennt, und diese Abgrenzung deutete hin auf die außermenschliche und außerirdische Herkunft des Gesetzes und war ein ständiges Mahnzeichen für die Unantastbarkeit des Gotteswortes. Das Heiligtum war der Mittelpunkt des Wüstenlagers, wo Israels Söhne aus der Ferne rings um das Stiftszelt lagerten.

Jsch al diglau w'ausaus l'wës awausom jachanu bnëj jisroël. Jeder bei seiner Fahne nach dem Zeichen ihrer Familienhäuser lagerten sie. Nach Osten hin, von wo das Sonnenlicht ausgeht, lagerten unter Judas Fahne die Stämme Juda, Issachar und Sebulun: Juda, dem die Herrscherwürde zugesagt worden war, mit Issachar, in dem das Thorastudium eine Heimstätte finden sollte, und Sebulun, der infolge seines späteren Wohnsitzes am Meere zu Reichtum gelangen wird.

Im Süden, aus dem segensbringender Tau und Regen stammen, waren unter der Fahne Reubens vereinigt die Stämme Reuben, Simon und Gad: Reuben, der Baal T'schuwah, Gad der durch Stärke Ausgezeichnete und Simon dazwischen, daß sie ihm Veröhnung erwirken.



Nach Westen zu, wo die Schatzkammern des Schnees, die Behälter des Hagels, der Kälte und Hitze sich befinden, lagern Rahels Söhne. Die Schechinah ruht im Westen, dereinst sollte in Benjamins Gebiet die heilige Tempelstätte sein. Und von Josef sprach Moses in seinem Segen: Gottgesegnet sein Land, von Himmelsfrucht, von Tau und von tief unten ruhender Flut, von Frucht der Sonnenspenden und von Frucht des Mondenlichtes. Die nördliche Gruppe setzte sich aus den Stämmen Dan, Usher und Naftali zusammen. Der Norden ist die Himmelsgegend der Finsternis. Und vom Gebiete des Stammes Dan ging in künftigen Tagen Finsternis für Israel aus. Dort stellte Jarobeam eines der dem Gözendienste geweihten Kälber auf. Usher ward verheißen w'tauwöl baschemen raglau, er ist geeignet, die Finsternis zu erhellen. Den Schluß bildet Naftali, über den das Segenswort verkündete umolë birkas haschem. So sucht der Midrasch die Gruppierung des jüdischen Volkes symbolisch zu erklären.

Waja'asu b'něj jisroël k'chaul ascher ziwoh haschem esmauschehen chonu l'diglēhem w'chēn nossou isch l'mischpchausow al bēs awausow. Die Kinder Israel vollzogen es. Nach allem, was Gott Moseh geboten hatte, so lagerten sie bei ihren Fahnen und so zogen sie, jeder nach seinen Familien bei dem Hause seiner Väter. Der Bibelvers hebt noch einmal ausdrücklich hervor, daß auch bei Anordnung des Lagers in der Wüste unsere Väter genau nach dem Gotteswort handelten beim Lagern und beim Aufbrechen. Nicht nur jeder Stamm war für sich abgetrennt, auch jedes Geschlecht, jedes Vaterhaus hielt streng auf seine Abgrenzung. Und bei aller Mannigfaltigkeit war die Einheit gewahrt. Wie verschieden auch nach den Stämmen, ob auch bei ihren Fahnen von einander gesondert, in einem Punkte trafen sie doch alle zusammen. Das Heiligtum war der einigende Mittelpunkt, der allen gemeinsame Führer auf dem Wege. „Es stand in seiner Hoheit und Weihe, mitten in der Öde der Wüste, tröstend und mahnend. Soweit das Auge reichte, konnte es in der unfruchtbaren Steppe kein Plätzchen finden, darauf befriedigt und freundlich zu ruhen. Droben der blaue Ätherbogen, der überall sich wölbet, soweit die Erde reicht, ein fernes, unerreichbares Jenseits, — und unter ihren Füßen die karge Erde. Aber vermittelnd den fernen Himmel mit der verlassenen Erde stand das Heiligtum des Herrn, den Menschen hinweisend auf Gott und darauf deutend, daß der Gott des Himmels nicht bloß in entrückter Ferne habe aufgeschlagen seinen Thron, sondern daß er auch bei den



Menschen wohne, daß seine liebende Nähe sie umschwebe, daß er mit ihnen überall sei, daß der Mensch ihn finde, so er ihn suche.“ Das sichtbare Heiligtum der Wüste ist nicht mehr, aber was es umschlossen, ist auch uns geblieben auf unseres Lebens öder Strecke, auf unserem schweren Zuge durch dieses Dasein. Gottes Lehre, sie ist unzerstörbar, unvergänglich. Um sie wollen wir uns sammeln, um sie wollen wir lagern, wie verschieden wir auch in unserer bürgerlichen, sozialen Gliederung sein mögen. In geschlossenem Kreise wollen wir sie umgeben, sie soll der Mittelpunkt unseres Lebens, unseres Daseins und Wirkens sein; ki hi lonu aus w'auroh denn unsere Stärke und Leuchte ist sie.



### Aus פרקי אבות

6,2 Rabbi Jehoschua ben Léwi sagt: Tag für Tag geht eine göttliche Stimme vom Berge Horeb aus, ruft und spricht: Wehe, ihnen, den Menschen, ob der Zurücksetzung der Thora, denn jeder, der sich nicht mit der Thora beschäftigt, heißt ein Ausgestoßener. So heißt es: „Ein goldner Ring im Rüssel des Schweines, ein schönes Weib, dem der Verstand fehlt.“ Und es heißt: „Die Tafeln sind Gotteswerk und die Schrift Gotteschrift, chorus (eingegraben) auf den Tafeln. Lies nicht chorus (eingegraben), sondern chërus (Freiheit), denn es gibt keinen freien Menschen außer demjenigen, der sich mit dem Lernen der Thora beschäftigt, und wer sich damit befaßt, der wird erhöht, denn es heißt: von Mattonoh (Gottespende) nach Nachaliel (Gotteserbe) und von Nachaliel nach Bomaus.

Das Vorhandensein des Berges Horeb ist ein ständiger Vorwurf für alle, die aus Überhebung oder irdischer Vorteile wegen das Thoralernen vernachlässigen. Es erwächst ihnen keinen Gewinn aus der Verkennung und Zurücksetzung der Thora. Sie ernten nur Weh und Unglück. Wie der Nofus, der Gebannte, verscherzen sie das Glück der beseligenden Gottesnähe. Wie bei dem geschmückten, im Schlamme wühlenden Schwein, wie bei der leiblich schönen, aber geistig häßlichen Frau, ist bei dem Menschen, der den Wert der Gesetzeslehre nicht erkennt und sie nicht auf sich einwirken läßt, ein Kontrast vorhanden zwischen seinem Wesen und dem in der Gesetzeslehre gezeichneten Ideale. Nicht Ungebundenheit ist Freiheit. Die hingebungsvolle Beschäftigung mit der Thora läßt uns vielmehr die Irrtümer erkennen und macht frei von ihnen. Sie macht uns widerstandsfähig gegen unsre unedlen Triebe und Begierden, sie befreit uns von der Leidenschaft und schafft dadurch Erleichterung von irdischen Sorgen und Widerwärtigkeiten des Lebens, wie der Midrasch aus den Namen von Lagerstätten in der Wüste das Emporsteigen zu geistiger und sittlicher Höhe deutet.



## Notizen.

Samstag, 11. Mai — 29. Jjar (44. Omer.) — Sidrah B'midbar.

Sabbat-Ausgang: 45. Omer. Haftoroh: Samuel I, 20, 18—42.  
M'worachin hachaudesch.

Sonntag, 12. Mai — 1. Siwan — Rausch=chaudesch.

Mittwoch, 15. Mai — 4. Siwan — abends: 49. Omer.

Donnerstag, 16. Mai — 5. Siwan — Grew Schomvauus.

Freitag, den 17. Mai — 6. Siwan — 1. Tag Schomvauus.

Haftoroh: Jecheskel, Kap. 1, 1 28, Kap. 3, 12.

Samstag, 18. Mai — 7. Siwan — 2. Tag Schomvauus. Megillas Rus.

Haftoroh: Habakuk, Kap. 3, 1—19. Kibbush hal'wonoh.

### Sabbatanfang und Ausgang

nach mitteleuropäischer Sommerzeit.

| Orte                     | 11. Mai | 18. Mai | 25. Mai | 1. Juni |
|--------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                          | Ende    | Ende    | Ende    | Ende    |
| Ypern, Lille, Arras      | 10.10   | 10.20   | 10.30   | 10.40   |
| Soissons, St. Quentin    | 10.00   | 10.10   | 10.20   | 10.30   |
| Argonnen, Barrens        | 9.55    | 10.5    | 10.15   | 10.25   |
| Reims                    | 10.00   | 10.10   | 10.20   | 10.30   |
| Verdun                   | 9.55    | 10.5    | 10.15   | 10.25   |
| Metz, östl. Nancy        | 9.55    | 10.5    | 10.15   | 10.25   |
| Markirch, Altk., Mültzf. | 9.45    | 9.50    | 10.10   | 10.10   |
| östl. Epinal             | 9.45    | 9.50    | 10.10   | 10.10   |
| Innsbruck                | 9.20    | 9.30    | 9.40    | 9.45    |
| Riga                     | 9.30    | 9.45    | 10.05   | 10.20   |
| Dünaburg                 | 9.10    | 9.25    | 9.40    | 9.55    |
| Pilbau                   | 9.40    | 9.55    | 10.10   | 10.25   |
| Rokitno-Sümpfe Pinsk     | 8.55    | 9.35    | 9.15    | 9.20    |
| Tarnopol                 | 8.40    | 8.45    | 8.55    | 9.10    |
| Bukarest (Ortszeit)      | 7.50    | 8.05    | 8.10    | 8.20    |
| Mazedonien (Ortszeit)    | 7.45    | 7.55    | 8.05    | 8.10    |

Verantwortlich für die Schriftleitung: Karl Ochsenmann, Frankfurt a. M.

Herausgeberin: Agudas Jisroel Jugendorganisation, Bund gesetzestreuer jüdischer Jugendvereine, Frankfurt a. M., Am Tiergarten 8.

Druck von Nathan Kaufmann Frankfurt a. M. Langestraße 31 Tel. Panja 2521.